

# Politique de confidentialité

Date d'entrée en vigueur : 11 août 2023.

La présente Politique de confidentialité s'applique à CIBT Inc., CIBTVisas, Entriva, Newland Chase, Blair Counselor, nos filiales et sociétés affiliées, et à tous les services qui sont directement liés à la présente Politique de confidentialité (collectivement, « nous », « notre » ou « nos »). Nous nous engageons à fournir un service d'excellence à nos clients. Dans le cadre de cet engagement, nous prenons très au sérieux la confiance que nos clients et les visiteurs du site nous accordent. Nous sommes conscients qu'il est de notre responsabilité de vous informer de nos pratiques de collecte des informations à caractère personnel par le biais de notre Politique de confidentialité. Notre Politique de confidentialité décrit :

<b>Privacy Policy</b> .....	1
1. The Personal Information We Collect .....	2
2. How Personal Information Is Used .....	3
3. How We May Disclose and Transfer Personal Information .....	5
4. Cookies and Tracking Technologies .....	7
5. Your Choices .....	9
6. Privacy Notice for California Consumers .....	10
7. Other State Privacy Rights .....	15
8. Security .....	16
9. Data Retention .....	16
10. How to Opt-Out of Further Communication .....	16
11. Links to Other Websites .....	16
12. Personal Information from Children .....	17
13. Additional Information for Individuals Located in the EEA/UK .....	17
14. How to Contact Us .....	21
15. China Addendum .....	22
16. Canada Addendum .....	24

Nous nous réservons le droit de modifier la présente Politique de confidentialité à tout moment. Si nous apportons des révisions qui modifient la façon dont nous collectons, utilisons ou partageons les informations à caractère personnel, nous les inscrirons dans la présente Politique de confidentialité. Vous devez consulter régulièrement la présente Politique de confidentialité afin de vous tenir au courant de nos politiques et pratiques les plus récentes. Nous noterons la date d'entrée en vigueur de la dernière version au début de la présente Politique de confidentialité.

Dans certains cas, nous sommes engagés directement par des partenaires de voyage, des entreprises ou des groupes commerciaux, y compris votre employeur, ce qui implique que nous traitons des informations à caractère personnel au nom de ces partenaires de voyage, entreprises ou groupes commerciaux. Dans de telles situations, vous devez adresser toute préoccupation concernant le traitement de vos informations à caractère personnel directement à la partie avec laquelle vous entretenez la relation principale.

Si vous résidez en Californie, dans certains États des États-Unis, en Chine ou au Canada, vous pouvez avoir certains droits spécifiques en lien avec vos informations à caractère personnel : veuillez consulter la section ou l'addendum correspondant à votre juridiction de résidence pour en savoir plus.

Nous avons désigné un délégué à la protection de la vie privée qui est responsable du respect de la présente Politique de confidentialité. Le délégué à la protection de la vie privée peut être contacté selon les modalités décrites ci-dessous à la section 14.

### **1. Informations à caractère personnel que nous collectons**

Notre gamme de services comprend les réservations de voyages, de visites, de vols et d'hôtels ; les services de protection et d'assurance voyage ; les services de passeport, de visa de voyage, de permis de conduire et de documents d'assistance ; les vérifications des antécédents et les formulaires de dédouanement ; les services d'immigration ; et les informations de voyage.

**Informations à caractère personnel que nous collectons directement.** Si vous utilisez nos sites Web, nos applications et/ou nos services (les « services »), nous pouvons collecter et demander des informations, notamment des informations à caractère personnel incluant votre nom, adresse, numéro de téléphone, date de naissance, état civil, vos pièces d'identité gouvernementales telles que l'acte de naissance, les images ou numéros de permis de conduire ou de passeport, vos antécédents professionnels, votre formation, votre statut fiscal, votre matricule d'employé, votre intitulé de poste et votre fonction, votre statut d'expatrié, votre adresse e-mail et vos informations de paiement et de transaction. Nous pouvons collecter ces informations directement auprès de vous (par ex., dans le cadre d'enquêtes auprès des consommateurs), avec votre consentement ou, lorsque la loi applicable l'autorise, auprès d'autres parties telles que votre agent de voyage, votre famille, vos amis ou vos compagnons de voyage, des agences gouvernementales, des prestataires de services de voyage (par ex., services d'hébergement et de transport, des prestataires d'attractions et de voyages, des compagnies d'assurance voyage ou d'autres sociétés de réservation) ; et/ou auprès de votre employeur. Si cela est nécessaire pour les services, nous collectons certains documents personnels tels que des copies de passeport, des documents prouvant votre formation, des CV, des copies de visa, des certificats de naissance et d'autres documents.

**Informations à caractère personnel que nous collectons automatiquement.** Il existe d'autres informations que nous collectons automatiquement à partir de votre appareil ou auprès de tiers, et qui peuvent être considérées comme des informations à caractère personnel dans votre juridiction. Elles peuvent inclure les éléments suivants :

- Identifiants uniques tels qu'un cookie placé sur un ordinateur ou des identifiants publicitaires ;
- Adresse du protocole Internet (« adresse IP ») ;
- Informations sur un dispositif telles que les informations contenues dans les en-têtes HTTP ou d'autres signaux de protocole de transfert Internet, le type et la version du navigateur ou de l'appareil, le système d'exploitation, les chaînes utilisateur-agent et des informations sur ou provenant de la présence ou de l'utilisation d'« applications » sur les appareils mobiles ; ou
- Informations publiques à votre sujet.

**Informations à caractère personnel sensibles.** Si, par exemple, nous traitons votre demande de visa ou d'immigration, des informations supplémentaires peuvent être demandées sur les formulaires de demande du pays de destination. Ces éléments supplémentaires peuvent inclure vos informations à caractère personnel et familiales, vos antécédents scolaires, vos antécédents professionnels, vos antécédents de voyage et vos informations financières. Si le visa ou l'administration l'exige et que la loi l'autorise, les informations sensibles supplémentaires peuvent inclure l'origine ethnique, la religion, l'appartenance syndicale, les informations relatives à la santé et le casier judiciaire.

## 2. Exploitation des informations à caractère personnel

Nous pouvons utiliser vos informations à caractère personnel des manières suivantes et aux fins suivantes en fonction des services et/ou de nos échanges, notamment pour :

- **Créer un compte** : Vous pouvez créer un compte sur certains de nos services, y compris sur nos sites Web et applications. Le type d'informations à caractère personnel que nous collectons auprès de vous peut varier, mais inclut, au minimum, votre nom et vos coordonnées.
- **Fournir nos services, y compris les services de visa** : Si vous ou votre agent obtenez des services ou effectuez un achat auprès de nous, y compris en demandant des services de visa, nous collecterons votre nom, vos adresses de facturation et d'expédition, votre adresse e-mail, votre numéro de téléphone, les informations de votre carte de paiement (qui sont traitées par notre sous-traitant de paiement) et les articles ou services achetés. Lorsque nous vous aidons à obtenir un visa, la collecte et l'utilisation de vos informations à caractère personnel dépendent des exigences du pays émettant le visa, de sorte que nos pratiques peuvent varier.
- **Lorsque vous réservez auprès de nous** : Vous pouvez réserver une variété de services et d'hébergements de vacances, ainsi que des services spécifiques supplémentaires. Si vous vous renseignez sur une réservation par téléphone, e-mail, messagerie instantanée ou de toute autre manière, nous traitons les informations à caractère personnel nécessaires pour vous proposer des offres et services appropriés. Si vous réservez par l'intermédiaire de nos établissements, nous collectons et traitons les informations à caractère personnel nécessaires à la conclusion du contrat, à la mise en œuvre de votre réservation et à toute

assistance supplémentaire. Cette procédure inclut également le transfert de vos informations à caractère personnel aux fournisseurs des services réservés.

- **Lorsque vous téléchargez des photos.** Si vous sollicitez nos services pour demander ou obtenir un visa, ou à d'autres fins de voyage, nous devons probablement collecter une image de vous. Nous utilisons ces images pour fournir nos services.
- **S'inscrire aux informations ou aux communications marketing :** Si vous vous inscrivez pour recevoir des informations ou du marketing de notre part, nous collectons votre nom et vos coordonnées.
- **Publier sur nos services ou sur nos pages de réseaux sociaux :** Vous pouvez publier, ou nous accorder l'autorisation de publier, vos photos, avis, idées ou autres contenus sur nos services, selon les modalités indiquées et sur nos pages de réseaux sociaux.
- **Communiquer avec vous :** Nous collectons des informations à caractère personnel vous concernant lorsque vous vous abonnez à des bulletins d'information ou lorsque vous communiquez avec nous. Ces informations comprennent votre nom, vos coordonnées et le but de votre demande. Nous pouvons également utiliser votre adresse e-mail pour vous envoyer des rappels concernant l'expiration de visas, passeports ou documents d'immigration. Si vous ne souhaitez plus recevoir ces informations, reportez-vous à la section Ne plus recevoir de communications ci-dessous. Les appels à notre centre d'appels peuvent être enregistrés à des fins d'assurance qualité, de sécurité et de formation.
- **Participer aux promotions :** Si vous participez à une promotion ou à un tirage au sort, nous collecterons les informations à caractère personnel que vous communiquez dans le cadre de votre participation. Nous pouvons proposer des promotions ou des tirages au sort en lien avec d'autres entités et, dans certains cas, nos promotions ou tirages au sort seront régis par des avis de confidentialité supplémentaires ou différents. Si vos informations à caractère personnel sont soumises à une politique supplémentaire ou différente, nous vous en informerons au moment de la collecte. Certaines juridictions exigent que nous publions les informations à caractère personnel des gagnants.
- **Interagir lors des événements :** Nous collectons les informations à caractère personnel que vous choisissez de nous communiquer lors d'événements virtuels ou en présentiel (par ex., à nos employés ou autres représentants). Nous collectons les informations à caractère personnel que vous choisissez de nous communiquer, notamment vos coordonnées, et les informations sur les services que vous pourriez souhaiter obtenir.
- **Administration :** à des fins administratives, y compris pour gérer notre inventaire ; pour mieux comprendre comment nos clients accèdent à nos services et les utilisent, y compris les pages consultées, les impressions publicitaires cliquées ou toute autre activité des services ; pour gérer la sécurité et la performance de nos services (y compris à des fins de débogage) ; pour fournir des rapports aux partenaires potentiels, prestataires de services, régulateurs et autres ; pour mettre en œuvre et gérer la sécurité, la lutte contre le piratage, la prévention de la fraude et d'autres services conçus pour vous protéger, nous protéger et protéger les tiers ; pour faire appliquer la présente Politique de confidentialité, nos Conditions d'utilisation et d'autres politiques.
- **Finalités de recherche et développement/analytiques :** à des fins de recherche et développement, y compris pour améliorer nos services, nos produits et l'expérience client ; pour comprendre les parties de nos services qui sont les plus populaires ou pour améliorer

nos produits et services ; pour comprendre les données démographiques de nos clients ; et à d'autres fins de recherche et d'analyse.

- **Conformité juridique :** pour se conformer aux obligations légales ou réglementaires applicables, notamment pour répondre à une assignation ou une ordonnance judiciaire ; pour coopérer avec les forces de l'ordre ou d'autres enquêtes gouvernementales ; et dans le cadre de procédures judiciaires.
- **Protection de votre personne, de notre société et d'autres personnes :** lorsque nous estimons qu'il est nécessaire de vous protéger, de nous protéger et de protéger d'autres personnes, notamment pour détecter, prévenir et réagir à la fraude, aux incidents de sécurité ou à d'autres problèmes.
- **Travailler avec nos prestataires de voyages :** Par exemple, nous pouvons nous associer à une compagnie aérienne, un hôtel, une école, une association, une société, une agence de voyages ou une société de cartes bancaires pour fournir des services à leurs membres ou aux voyageurs fréquents. Veuillez consulter la politique de confidentialité de nos partenaires pour connaître leurs pratiques en matière de vie privée.
- **Services de suivi :** Dans de nombreux cas, tels que les extensions de visa, la résidence permanente et d'autres cas liés aux changements d'emploi, les services que nous fournissons nécessitent des services de suivi. Si un tel suivi est nécessaire, les informations que nous avons collectées précédemment sont reprises pour fournir les services supplémentaires connexes pour lesquels nous avons été engagés.
- **Autres utilisations :** dont nous vous informons ou auxquelles vous pouvez consentir.

### 3. Divulgence et transfert des informations à caractère personnel

Nous pouvons divulguer et transférer les informations à caractère personnel que nous collectons aux fins décrites ci-dessus, et aux prestataires de services et tiers comme suit :

- **Société affiliées et filiales.** Pour soutenir et fournir les services, y compris, le cas échéant, pour traiter les demandes de voyage et de réservation, remplir votre demande de visa, de légalisation de documents ou d'immigration si nécessaire, et pour vous fournir des services de visa et d'immigration, à vous et à votre famille. Cela peut inclure la fourniture de données sensibles nécessaires pour la demande d'immigration aux centres de demande de visa, aux entreprises de logistique et/ou aux traducteurs/avocats. Nous pouvons également divulguer certaines informations pour améliorer nos produits et services, fournir un service client supérieur et identifier des opportunités commerciales.
- **Fournisseurs et prestataires de services.** À nos prestataires de services, sous-traitants et autres personnes qui exercent des fonctions en notre nom. Il peut s'agir, par exemple, de fournisseurs de services informatiques, de centres d'assistance, de chatbots, de prestataires analystes et de consultants. De plus, nous pouvons partager des images que vous avez téléchargées avec des fournisseurs d'analyse d'images pour permettre un traitement plus efficace de vos images à des fins de visa et de voyage.
- **Prestataires de voyages.** Pour soutenir et fournir les services, y compris pour vous aider à réserver un hébergement, un voyage, des attractions touristiques, des visites, et pour permettre ou faciliter l'entrée selon les besoins, y compris les prestataires pour obtenir des

invitations officielles liées aux demandes de visa ou aux conditions d'entrée, et les prestataires de vérification des antécédents selon les exigences du pays de destination.

- **Partenaires commerciaux et tiers, y compris les plateformes, fournisseurs et réseaux tiers.** Mieux comprendre comment les utilisateurs consultent et utilisent les services, ainsi que nos autres produits et offres, et à d'autres fins de recherche et d'analyse, telles que l'évaluation et l'amélioration de nos services et opérations commerciales, le développement de services et de fonctionnalités, et le contrôle qualité et la formation internes. Nous partageons également des informations pour fournir ou mettre à disposition certaines fonctionnalités ou parties des services ou, si nécessaire, pour répondre à vos demandes. Nous pouvons également (et, si la loi applicable l'exige, avec votre consentement) mettre certaines informations (telles que les informations de navigation) à la disposition de tiers pour soutenir notre marketing, notre publicité et la gestion des campagnes.
- **Compagnons de voyage (par ex., amis et famille).** Pour soutenir et fournir les services, notamment si vous ou votre ami/proche organisez des voyages de groupe.
- **Entités gouvernementales.** Pour soutenir et fournir les services, y compris si nécessaire pour les demandes de visa, les services d'immigration et à des fins logistiques. Des données sensibles pourront être divulguées si nécessaire.
- **Clients.** Pour soutenir et fournir les services, notamment si nous fournissons des services pour le compte d'une entreprise.
- **À d'autres tiers dans le cadre de la loi.** Nous pouvons également divulguer des données à caractère personnel à des tiers dans la mesure permise par la loi applicable et exigée par des obligations légales. Ces tiers peuvent inclure les régulateurs, les entités gouvernementales et les forces de l'ordre, comme l'exige la loi ou les procédures juridiques, sous réserve, à tout moment, de nos obligations légales. En outre, cela peut inclure certaines divulgations que nous sommes tenus d'effectuer, telles que les noms des gagnants des tirages au sort et concours.

Nous pouvons également divulguer vos informations à caractère personnel dans les circonstances suivantes :

- **Dans le cadre de cessions d'activités :** si nous ou nos sociétés affiliées faisons l'objet d'une acquisition, d'une fusion ou d'un investissement en relation avec une autre société, ou si l'un de nos actifs est cédé à une autre société, que ce soit dans le cadre d'une procédure de faillite ou d'insolvabilité ou autrement, nous pourrions divulguer ou transférer les informations à caractère personnel que nous avons collectées auprès de vous à cette autre société. Si nécessaire, nous pourrions également divulguer certaines informations à caractère personnel aux prêteurs, aux auditeurs et aux conseillers tiers, y compris à leurs avocats et consultants, avant la réalisation de cette transaction ou d'une autre transaction d'entreprise telle qu'un financement ou une restructuration.
- **Conformité et obligations légales.** Pour nous conformer à nos obligations légales et de conformité, et pour répondre aux procédures judiciaires. Par exemple, nous pouvons divulguer des informations en réponse à des assignations à comparaître, à des ordonnances judiciaires et à d'autres demandes légales des régulateurs et des forces de

l'ordre, y compris pour répondre aux exigences de sécurité nationale ou de divulgation des forces de l'ordre.

- **Sécurité et protection des droits.** Si nous estimons que cela est nécessaire pour protéger les services, nos droits et nos biens, ou les droits, la propriété et la sécurité d'autrui. Par exemple, nous pouvons divulguer des informations à caractère personnel pour (i) prévenir, détecter, enquêter et répondre à la fraude, aux activités et accès non autorisés, aux activités illégales et à l'utilisation abusive des services, (ii) des situations impliquant des menaces potentielles pour la santé, la sécurité ou les droits légaux de toute personne ou de tiers, ou (iii) faire appliquer des mesures, détecter, enquêter et agir en réponse à des violations de nos Conditions d'utilisation. Nous pouvons également divulguer des informations à caractère personnel liées à des contentieux et autres réclamations ou procédures judiciaires dans lesquelles nous sommes impliqués, ainsi que pour nos fonctions internes de comptabilité, d'audit, de conformité, de tenue de registres et de conseil juridique.
- **Informations agrégées et anonymisées.** Nonobstant toute autre disposition de la présente politique, nous pouvons, dans la mesure permise par la loi applicable, utiliser, divulguer et autrement traiter les informations agrégées et anonymisées liées à notre activité et aux services avec des tiers à des fins de contrôle qualité, d'analyse, de recherche, de développement et autres.
- **Autres divulgations.** Nous pouvons divulguer des informations à caractère personnel d'autres manières non décrites ci-dessus, notamment selon les modalités requises ou autorisées par la loi applicable. Si nécessaire, nous vous en informerons et, si nécessaire, nous vous demanderons votre consentement.

#### 4. Cookies et technologies de suivi

Nos fournisseurs et nous-mêmes utilisons des cookies, des pixels espions et d'autres mécanismes de suivi similaires pour collecter automatiquement des informations à caractère personnel sur l'activité de navigation, le type d'appareil et des informations apparentées dans le cadre de nos services. Nous utilisons ces informations à caractère personnel, par exemple, pour analyser et comprendre comment vous accédez à nos services, les utilisez et interagissez avec nous par le biais de ces services ; pour identifier et résoudre les bogues et les erreurs dans nos services ; pour évaluer, sécuriser, protéger, optimiser et améliorer la performance de nos services ; à des fins de marketing, de publicité, de mesure et d'analyse ; et pour personnaliser le contenu de nos services. Nous pouvons également agréger des informations à caractère personnel pour analyser les tendances, administrer nos services et recueillir des informations générales d'ordre démographique.

**Cookies.** Les « cookies » sont des identifiants alphanumériques que nous transférons sur le disque dur de votre appareil via votre navigateur Web à des fins de suivi. Certains cookies nous permettent de faciliter la navigation dans nos services, tandis que d'autres sont utilisés pour permettre un processus de connexion plus rapide, soutenir la sécurité et la performance des services, ou suivre l'activité et les données d'utilisation au sein des services.

**Pixels espions.** Les pixels espions (parfois appelés balises Web ou GIF invisibles) sont de minuscules graphiques avec un identifiant unique, dont la fonction est similaire à celle des cookies. Bien que les cookies soient stockés localement sur votre appareil, les pixels espions sont intégrés dans les pages Web et le contenu en ligne. Nous pouvons les utiliser dans le cadre de nos services pour, entre autres, suivre les activités des utilisateurs, gérer le contenu et compiler les statistiques d'utilisation. Nous pouvons également les utiliser dans nos e-mails pour être informés lorsqu'ils ont été ouverts ou transférés, afin de suivre les taux de réponse et évaluer l'efficacité de nos communications.

**Statistiques de tiers.** Nous utilisons des outils tiers, tels que Google Analytics, qui sont exploités par des sociétés tierces pour évaluer l'utilisation de nos services. Ces sociétés d'analyse tierces utilisent des cookies, des pixels et d'autres technologies de suivi pour collecter des données d'utilisation sur nos services afin de nous fournir des rapports et des indicateurs qui nous aident à évaluer l'utilisation et à améliorer nos services, ainsi qu'à optimiser les performances et l'expérience utilisateur. Pour en savoir plus sur les pratiques de confidentialité de Google, veuillez consulter la Politique de confidentialité de Google à l'adresse <https://www.google.com/policies/privacy/partners/>. Vous pouvez également télécharger le module complémentaire de navigateur de désactivation de Google Analytics pour gérer la façon dont vos informations à caractère personnel sont utilisées par Google Analytics à l'adresse <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout>.

**Suivi inter-appareils.** Nos fournisseurs et nous-mêmes pouvons utiliser les informations à caractère personnel que nous collectons à votre sujet dans le cadre de nos services et sur d'autres sites Web et services tiers pour identifier les autres appareils que vous utilisez (par ex., un téléphone portable, une tablette, un autre ordinateur, etc.) dans vos échanges avec nous ou les services.

**Publicité de tiers.** Nous travaillons avec des réseaux publicitaires, des analystes, des partenaires marketing et d'autres tiers (les « sociétés publicitaires tierces ») pour personnaliser le contenu et afficher de la publicité dans nos services, ainsi que pour gérer notre publicité sur des sites tiers. Ces sociétés publicitaires tierces et nous-mêmes pouvons utiliser des cookies, des pixels espions et d'autres outils pour collecter des informations sur la navigation et l'activité dans nos services (ainsi que sur des sites et services tiers), ainsi que l'adresse IP, l'identifiant unique, les identifiants de cookies et publicitaires, et d'autres identifiants en ligne. Ces sociétés publicitaires tierces et nous-mêmes utilisons ces informations à caractère personnel pour vous fournir des publicités et du contenu plus pertinents au sein de nos services et sur des sites tiers, et pour évaluer la réussite de ces publicités et de ce contenu.

**Ne pas me pister.** À l'heure actuelle, nos systèmes ne reconnaissent pas les demandes «Ne pas me pister». Vous pouvez toutefois désactiver certains suivis comme indiqué ci-dessous (par exemple, en désactivant les cookies).

**Développement de nouvelles technologies et amélioration des technologies existantes.** Nous traitons les données nécessaires dans le cadre du développement de nouvelles technologies et de l'amélioration des technologies existantes afin d'améliorer nos services et de définir de nouvelles normes dans le domaine de la protection des données et de la sécurité de l'information. Cela inclut notamment les domaines de l'apprentissage automatique, de l'intelligence artificielle et de l'apprentissage profond. Nous utilisons uniquement des données pseudonymisées ou agrégées à cette fin, dans la mesure techniquement possible.

## 5. Vos choix

Vous disposez de certains choix concernant les informations à caractère personnel que nous collectons à votre sujet. Par exemple, vous pouvez :

- ❑ **Refuser les communications promotionnelles par e-mail.** Vous pouvez vous désinscrire des e-mails promotionnels en cliquant sur le lien de désabonnement contenu dans l'e-mail. Pour vous désinscrire des autres communications, contactez-nous par e-mail à l'adresse [dpo@cibt.com](mailto:dpo@cibt.com).
- ❑ **Se désinscrire de la publicité basée sur les centres d'intérêts.** Nous faisons appel à des prestataires tiers pour vous fournir des publicités adaptées aux intérêts que vous avez exprimés sur nos services ou ailleurs (les « publicités basées sur les intérêts »). Tout suivi effectué par des partenaires publicitaires tiers via des cookies et d'autres mécanismes est soumis aux politiques de confidentialité de ces parties. Vous pouvez gérer les cookies Google en cliquant sur : [www.google.com/settings/ads/onweb/optout?hl=en](http://www.google.com/settings/ads/onweb/optout?hl=en).

Vous pouvez également refuser de recevoir des publicités basées sur les intérêts de nombreux réseaux publicitaires tiers, tels que ceux fournis par les membres de la Network Advertising Initiative (« NAI ») et de la Digital Advertising Alliance (« DAA »). Pour en savoir plus sur les publicités basées sur les intérêts des membres de la NAI et des membres de la DAA, y compris sur la manière de refuser les publicités basées sur les intérêts fournies par les membres de la NAI et de la DAA, veuillez consulter leurs sites Web respectifs : [optout.networkadvertising.org](http://optout.networkadvertising.org) et [optout.aboutads.info](http://optout.aboutads.info). Vous devez vous désinscrire sur chaque navigateur et sur chaque appareil.

**Programmes de choix des publicités du secteur.** Vous pouvez également contrôler la façon dont les sociétés publicitaires tierces participantes utilisent les informations qu'elles collectent sur vos visites sur nos sites Web et sur l'utilisation de nos applications mobiles, ainsi que celles de tiers, afin d'afficher des publicités ciblées plus pertinentes pour vous.

**Utilisateurs américains :** vous pouvez obtenir plus d'informations et refuser de recevoir des publicités ciblées de réseaux publicitaires tiers participants sur [aboutads.info/choices](https://aboutads.info/choices) (Digital Advertising Alliance). Vous pouvez également télécharger l'outil DAA AppChoices (<https://youradchoices.com/appchoices>) afin de mieux contrôler la publicité basée sur les centres d'intérêt sur les applications de votre appareil mobile.

**Utilisateurs européens :** [youronlinechoices.eu](https://youronlinechoices.eu) (European Interactive Digital Advertising Alliance)

**Utilisateurs canadiens :** [youradchoices.ca/choices/](https://youradchoices.ca/choices/) (Alliance de la publicité numérique du Canada)

**Japon :** <http://www.ddai.info/optout> (Initiative sur la publicité axée sur les données au Japon)

Veillez noter que le fait de vous désinscrire des réseaux publicitaires participants ne signifie pas que vous ne verrez aucune publicité, et vous continuerez à recevoir des publicités sur d'autres sites Web et de la part d'entreprises qui ne participent pas aux programmes ci-dessus. Même si vous refusez les publicités basées sur les intérêts, vous pouvez toujours voir s'afficher des publicités basées sur des facteurs tels que votre emplacement général déduit de votre adresse IP, votre type de navigateur et les recherches récentes et antérieures liées à votre recherche en cours.

Veillez noter que même si vous refusez de recevoir des communications marketing de notre part, nous pourrions toujours vous envoyer des communications concernant votre compte ou tout produit ou service que vous avez acheté auprès de nous, et nous répondrons toujours à vos requêtes et demandes d'informations.

**Paramètres des appareils mobiles.** Outre ce qui précède, certaines de nos applications peuvent inclure des publicités et des analyses tierces. Pour les appareils iOS, vous pouvez désactiver le paramètre « Autoriser les demandes de suivi des apps » (aller dans Réglages>Confidentialité>Suivi). Pour les appareils Android, activez le paramètre « Désactiver la personnalisation des annonces » (aller dans Paramètres>Confidentialité>Suivi et sélectionner/activer Désactiver la personnalisation des annonces). De plus, nos applications peuvent inclure des analyses et une personnalisation associée que vous pouvez désactiver via des paramètres intégrés à l'application (vous pouvez accéder à ce paramètre dans le menu principal).

## **6. Avis de confidentialité pour les consommateurs californiens**

**Dernière mise à jour :** 26 mai 2023.

Le présent Avis de confidentialité destiné aux consommateurs californiens vient compléter notre Politique de confidentialité et s'applique uniquement aux consommateurs californiens.

Le présent Avis de confidentialité utilise certains termes qui ont la signification qui leur est donnée dans la loi californienne California Consumer Privacy Act de 2018, telle que modifiée par la loi California Privacy Rights Act de 2020, et ses réglementations de mise en œuvre (la « CCPA »). Les consommateurs handicapés peuvent accéder à la présente déclaration dans un autre format en envoyant un e-mail à [dpo@cibt.com](mailto:dpo@cibt.com).

### **Avis de collecte et d'utilisation des informations à caractère personnel**

Nous pouvons collecter et utiliser (et avoir collecté au cours des 12 derniers mois) les catégories d'informations à caractère personnel décrites ci-dessous à votre sujet.

- **Identifiants personnels** tels qu'un nom réel, un pseudonyme, une adresse postale, des images de votre visage, un identifiant personnel unique, un identifiant en ligne, une adresse de protocole Internet, une adresse e-mail, un nom de compte ou d'autres identifiants similaires. Nous pouvons obtenir ces informations auprès (1) de vous, lorsque vous utilisez notre site Web et nos plateformes de réseaux sociaux ou lorsque vous communiquez autrement avec nous ; (2) des bases de données accessibles au public ; (3) des partenaires marketing et des sponsors d'événements conjoints, lorsqu'ils partagent les informations avec nous ; et (4) des sources citées pour les recommandations. Nous pouvons partager ces informations avec des prestataires qui fournissent des services en notre nom, par exemple pour vous commercialiser nos produits et services, et gérer notre relation avec vous.
- **Informations nécessaires pour vous fournir nos produits et services**, telles que les informations de commande et de paiement, et les informations de crédit et de transaction à des fins de facturation. Nous pouvons obtenir ces informations auprès de vous et les partager avec des prestataires qui fournissent des services en notre nom, par exemple pour mettre à votre disposition nos produits et services, et gérer notre relation avec vous.
- **Informations commerciales**, y compris les produits ou services achetés, reçus ou envisagés ; et autres historiques ou tendances d'achat. Nous pouvons obtenir ces informations auprès de vous et les partager avec des prestataires qui fournissent des services en notre nom, par exemple pour mettre à votre disposition nos produits et services, et gérer notre relation avec vous.
- **Internet et autres informations sur l'activité des réseaux et applications électroniques**, telles que l'historique de navigation, l'historique de recherche et les informations concernant votre interaction avec un site Web, une application ou une publicité Internet. Nous pouvons obtenir ces informations auprès de vous et par des cookies et balises de sites Web ou d'applications. Nous pouvons obtenir ces informations auprès de vous et les partager avec des prestataires qui fournissent des services en notre nom, par exemple pour mettre à votre disposition nos produits et services, et gérer notre relation avec vous.
- **Informations de géolocalisation**. Nous pouvons obtenir ces informations auprès de vous et de vos appareils par le biais de diverses technologies de localisation (telles que le GPS) et les partager avec des prestataires qui fournissent des services en notre nom, par exemple pour mettre à votre disposition nos produits et services, et gérer notre relation avec vous.
- **Informations professionnelles, liées à l'emploi et éducatives**. Nous pouvons obtenir ces informations auprès de vous, des recruteurs et des sources de recommandation lorsque

vous postulez à un emploi chez nous ou que vous êtes recruté. Nous pouvons utiliser et partager ces informations avec des prestataires qui fournissent des services en notre nom, par exemple pour gérer nos activités de ressources humaines ou effectuer les vérifications des antécédents.

- **Informations à caractère personnel sensibles.** Les informations sensibles supplémentaires peuvent inclure le numéro de sécurité sociale, le numéro de permis de conduire, le numéro de passeport ou d'autres identifiants similaires, l'origine ethnique, la religion, l'appartenance syndicale, les informations relatives à la santé, la biométrie, les identifiants gouvernementaux, la géolocalisation précise et des informations sur le casier judiciaire.
- **Déductions** tirées de l'une des catégories d'informations à caractère personnel énumérées ci-dessus pour créer un profil à votre sujet concernant vos préférences, vos caractéristiques, vos tendances psychologiques, vos prédispositions, vos attitudes comportementales, votre intelligence, vos capacités et vos aptitudes. Nous pouvons développer ces déductions en interne ou obtenir ces informations auprès de prestataires qui fournissent des services en notre nom, notamment dans le cadre de nos activités.

**Vente et partage d'informations à caractère personnel.** En outre, la CCPA définit la « vente » comme la divulgation ou la mise à disposition d'informations à caractère personnel à un tiers en échange d'une contrepartie monétaire ou autre contrepartie de valeur, et le « partage » comme la divulgation ou la mise à disposition d'informations à caractère personnel à un tiers à des fins de publicité comportementale multicontextuelle. Bien que nous ne divulguions pas d'informations à caractère personnel à des tiers en échange d'une contrepartie monétaire, nous pouvons divulguer les catégories suivantes d'informations à caractère personnel : identifiants, profils et déductions, et informations concernant l'activité Internet ou autre à des réseaux publicitaires, prestataires d'analyses et réseaux sociaux tiers à des fins de marketing et de publicité. Nous ne vendons ni ne partageons sciemment aucune information à caractère personnel concernant les personnes de moins de seize (16) ans, lorsque nous connaissons leur âge.

**Sources d'informations à caractère personnel.** Nous collectons des informations à caractère personnel auprès des sources suivantes : directement auprès de vous ; réseaux publicitaires ; prestataires d'analyse de données ; réseaux sociaux ; fournisseurs de services Internet ; systèmes d'exploitation et plateformes ; vos amis ; filiales ; partenaires (par ex., si nous proposons une promotion conjointe) ; et entités gouvernementales.

**Informations à caractère personnel sensibles.** Nonobstant les finalités décrites ci-dessus, nous n'utilisons ni ne divulguons d'informations à caractère personnel sensibles (telles que définies en vertu de la CCPA) à des fins de déduction des caractéristiques d'un consommateur, ou d'une manière qui exigerait que Zoom prévoie un droit de limitation en vertu de la CCPA.

**Finalités de la collecte et de la divulgation d'informations à caractère personnel.** Nous pouvons utiliser les catégories d'informations à caractère personnel énumérées ci-dessus aux fins décrites à la section 3 de notre Politique de confidentialité. En outre, nous pouvons utiliser ces

catégories d'informations à caractère personnel à certaines fins commerciales indiquées dans la CCPA, comme décrit ci-dessous :

- L'exécution de services, y compris la maintenance ou la gestion de comptes, la fourniture d'un service client, le traitement ou l'exécution de commandes et de transactions, le traitement d'images pour vérifier la pertinence, la vérification des informations client, le traitement des paiements, la fourniture de services publicitaires ou marketing, la fourniture de services d'analyse, la fourniture de stockage ou la fourniture de services similaires.
- Audit lié au comptage des impressions publicitaires des visiteurs uniques, à la vérification du positionnement et de la qualité des impressions publicitaires, et à la conformité à cette spécification et à d'autres normes.
- Assurer la sécurité et l'intégrité dans la mesure où l'utilisation des informations à caractère personnel du consommateur est raisonnablement nécessaire et proportionnée à ces fins.
- Débogage pour identifier et réparer les erreurs qui nuisent à la fonctionnalité prévue.
- Utilisation transitoire à court terme,
- Fournir des services publicitaires et marketing.
- Entreprendre des recherches internes pour le développement technologique et la démonstration.
- Entreprendre des activités pour vérifier ou gérer la qualité ou la sécurité d'un service et améliorer, mettre à niveau ou optimiser le service.

### **Droits à la vie privée des consommateurs californiens**

La CCPA vous accorde certains droits concernant vos informations à caractère personnel. Cette section décrit ces droits et la manière de les faire valoir. Veuillez noter que ces droits sont soumis à certaines conditions et exceptions. Comme indiqué ci-dessus, nous fournissons des services à d'autres entreprises, ce qui peut signifier que vous devez contacter l'entreprise avec laquelle vous entretenez la relation principale pour exercer ces droits. Si nous estimons que vous êtes dans cette situation, nous vous en informerons.

**Droit de savoir/demande d'accès.** Vous avez le droit de connaître :

- Les catégories d'informations à caractère personnel que nous avons collectées à votre sujet ;
- Les catégories de sources à partir desquelles nous avons collecté vos informations à caractère personnel ;
- La finalité commerciale de la collecte, de la vente ou du partage de vos informations à caractère personnel ;
- Les catégories de tiers auxquels nous divulguons vos informations à caractère personnel ;  
et
- Les informations à caractère personnel spécifiques que nous collectons à votre sujet.

**Droit de suppression.** Sous réserve de certaines conditions et exceptions, vous avez le droit de nous demander de supprimer vos informations à caractère personnel.

**Droit de rectification.** Sous réserve de certaines conditions et exceptions, vous avez le droit de nous demander de rectifier les inexactitudes dans vos informations à caractère personnel.

**Droit de refuser les ventes et le partage.** Vous avez le droit de vous désinscrire des « ventes » et du « partage » de vos informations à caractère personnel, tels que ces termes sont définis dans la CCPA, notamment en utilisant un signal de préférence de désinscription. Bien que nous ne « vendions » pas d'informations à caractère personnel au sens strict (c.-à-d., pour de l'argent), notre utilisation de cookies d'analyse et publicitaires tiers peut être considérée comme une « vente » et un « partage » en vertu de la CCPA.

Pour exercer votre droit de vous désinscrire de la « vente » ou du « partage » de vos informations à caractère personnel, veuillez cliquer [ici](#) ou utiliser le lien [Ne pas vendre ou partager mes informations à caractère personnel](#) en bas de notre site Web.

Nous respectons votre droit de vous désinscrire des « ventes » ou du « partage » tel qu'indiqué par un signal de désinscription universel ou le Contrôle mondial de la vie privée (Global Privacy Control, « GPC »). Pour en savoir plus sur GPC, vous pouvez consulter la page [Contrôle mondial de la vie privée](https://globalprivacycontrol.org) à l'adresse <https://globalprivacycontrol.org>. Si vous téléchargez un navigateur ou une extension pris en charge et que vous exercez vos droits à la vie privée auprès du GPC, les cookies publicitaires tiers de notre site Web seront bloqués dès que notre site Web détectera un signal GPC. Si vous visitez nos services à partir d'un autre appareil ou d'un autre navigateur sur le même appareil, vous devrez vous désinscrire, ou utiliser un signal de préférence de désinscription pour ce navigateur et/ou cet appareil.

**Droit de ne pas être discriminé(e).** Nous ne pratiquerons aucune discrimination à votre rencontre si vous exercez les droits décrits dans cette section.

**Agents autorisés.** Vous pouvez désigner une personne en tant qu'agent autorisé pour soumettre des demandes et agir en votre nom.

Pour soumettre une demande, veuillez envoyer un e-mail à [dpo@cibt.com](mailto:dpo@cibt.com) ou nous appeler au : [1-800-929-2428](tel:1-800-929-2428).

Nous prendrons des mesures pour vérifier votre identité afin de protéger votre vie privée et de préserver la sécurité de vos informations à caractère personnel. Si vous sollicitez un accès à vos informations à caractère personnel, nous pourrions vous demander de vous connecter à votre compte ou de fournir l'une des informations suivantes : coordonnées, mot de passe à usage unique, informations sur vos interactions avec nous ou informations que vous avez soumises.

Si vous désignez un agent autorisé pour formuler une réclamation, nous lui demanderons de nous fournir une autorisation écrite lui permettant de solliciter l'accès à vos informations à caractère personnel en votre nom, et nous vous demanderons également de valider votre identité directement auprès de notre entreprise.

Dans le cadre de votre demande, vous devez :

- Fournir suffisamment de renseignements pour nous permettre de vérifier raisonnablement que vous êtes la personne à propos de laquelle nous avons collecté des informations à caractère personnel ou un représentant autorisé.
- Décrire votre demande avec suffisamment de détails pour nous permettre de la comprendre, de l'évaluer et d'y répondre de manière adéquate.

## **Incitations financières**

Une entreprise peut offrir des « incitations financières » (telles que définies par la CCPA) pour la collecte, la vente ou la suppression des informations à caractère personnel des consommateurs californiens, à condition que l'incitation ne soit pas injuste, déraisonnable, coercitive ou usurière, et qu'elle soit mise à disposition conformément aux exigences applicables en matière de transparence, de consentement éclairé et de possibilités de désinscription. Les consommateurs californiens ont le droit d'être informés de toute offre d'incitation financière et de leurs principales conditions, et le droit de refuser ces incitations à tout moment. Ils ne peuvent pas être assimilés à ces incitations sans leur consentement éclairé préalable. Nous pouvons ponctuellement offrir une livraison gratuite ou d'autres incitations (comme une remise si vous vous inscrivez à notre marketing par e-mail). Nous vous informerons de toute incitation au moment des offres concernées.

## **7. Autres droits à la vie privée de l'État**

Les résidents de certains États des États-Unis peuvent avoir des droits supplémentaires en vertu des lois applicables en matière de protection de la vie privée, sous réserve de certaines limitations et exceptions. Ces droits peuvent inclure :

- **Droit d'accès/droit de savoir.** Pour confirmer si nous traitons vos données à caractère personnel et pour accéder à ces données à caractère personnel et en obtenir une copie dans un format portable et, dans la mesure techniquement possible, facilement utilisable.
- **Droit de rectification.** Pour corriger les inexactitudes dans vos données à caractère personnel.
- **Droit de suppression.** Pour supprimer les données à caractère personnel qui vous sont fournies ou obtenues à votre sujet.
- **Droits de désinscription/de réponse au GPC.** Pour refuser certains types de traitement, notamment :
  - le cas échéant, pour refuser la vente de leurs informations à caractère personnel.
  - pour refuser l'utilisation de leurs informations à caractère personnel à des fins de publicité ciblée de notre part.
  - Pour refuser que nous traitons les informations à caractère personnel afin de prendre des décisions qui produisent des effets juridiques ou des effets tout aussi importants.
- **Droit de faire appel.** Si nous refusons votre demande, vous pouvez faire appel de notre décision en nous contactant à l'adresse [dpo@cibt.com](mailto:dpo@cibt.com) ou (ii) en nous appelant au : [1-800-929-2428](tel:1-800-929-2428).

Vous pouvez soumettre une demande d'exercice de vos droits applicables en matière de protection de la vie privée en nous contactant à l'adresse [dpo@cibt.com](mailto:dpo@cibt.com) ou en nous appelant au : [1-800-929-2428](tel:1-800-929-2428).

## **8. Sécurité**

Nous avons mis en place des mesures de protection destinées à protéger les informations à caractère personnel que nous collectons contre la perte, l'utilisation abusive et l'accès, la divulgation, l'altération et la destruction non autorisés. Nous vous rappelons que malgré tous nos efforts, aucune mesure de protection des données ne peut garantir une sécurité absolue.

Il existe également certaines mesures que vous pouvez prendre pour mieux vous protéger contre l'accès non autorisé à vos informations à caractère personnel. Par exemple, vous devez choisir un mot de passe fort dédié aux services (et ne pas réutiliser les mots de passe sur plusieurs sites et services, ni partager votre mot de passe avec d'autres personnes). Si vous estimez que votre mot de passe ou votre compte a été compromis, veuillez réinitialiser votre mot de passe et nous en informer rapidement à l'adresse [dpo@cibt.com](mailto:dpo@cibt.com).

## **9. Conservation des données**

Nous conserverons et utiliserons vos informations à caractère personnel aussi longtemps que nécessaire aux fins décrites ci-dessus ou autrement divulguées au moment de la collecte pour nous conformer à nos obligations légales et aux exigences d'audit du gouvernement, résoudre les litiges et faire respecter nos accords (y compris ceux convenus avec nos clients).

## **10. Ne plus recevoir de communications**

Nous offrons aux utilisateurs la possibilité de refuser de recevoir des communications marketing de notre part à leur demande. Pour vous désinscrire des communications marketing, contactez-nous par e-mail à l'adresse [dpo@cibt.com](mailto:dpo@cibt.com) ou cliquez sur le lien de désabonnement au bas de l'e-mail.

## **11. Liens vers d'autres sites Web**

Ce site peut contenir des liens vers d'autres sites. Nous ne sommes pas responsables des pratiques de confidentialité ou du contenu de ces sites. Nous vous encourageons à lire les politiques de confidentialité de ces sites avant de transmettre des informations à caractère personnel à des tiers.

Le site Web peut inclure des fonctionnalités de réseaux sociaux, telles que le bouton J'aime Facebook et des widgets, tels que le bouton « Partager » ou des mini-programmes interactifs qui s'exécutent sur le site Web. Ces fonctionnalités peuvent collecter votre adresse IP et la page que vous consultez sur le site Web. Elles peuvent installer un cookie pour permettre à la fonctionnalité de s'exécuter correctement. Les fonctionnalités et widgets des réseaux sociaux sont hébergés par un tiers ou directement sur le site Web. Vos interactions avec ces fonctionnalités sont régies par la politique de confidentialité de la société qui les fournit.

## **12. Informations à caractère personnel des enfants**

Nous ne collectons pas sciemment d'informations à caractère personnel auprès des enfants. En tant que parent ou tuteur légal, veuillez ne pas permettre à vos enfants de soumettre des informations à caractère personnel sans votre autorisation. Si nous apprenons que nous avons reçu par inadvertance des informations à caractère personnel sur un enfant, nous supprimerons ces informations de nos dossiers. Si vous êtes le parent d'un enfant et estimez que nous avons collecté des informations sur votre enfant, contactez-nous à l'adresse [dpo@cibt.com](mailto:dpo@cibt.com).

## **13. Informations supplémentaires pour les personnes résidant dans l'EEE/au Royaume-Uni**

**Base juridique pour la collecte d'informations à caractère personnel :** Nous collectons et traitons les informations à caractère personnel afin d'honorer votre demande de visa, passeport, légalisation de documents ou procédure d'immigration, ainsi que notre contrat avec vous. Ces informations sont collectées et traitées conformément aux lois locales, y compris les réglementations du RGPD dans l'Union européenne, au Royaume-Uni et en Suisse. Pour les personnes concernées par le RGPD, les informations à caractère personnel générales sont collectées et traitées sur la base du contrat qui nous lie ou qui nous liera, mais toute information personnelle sensible supplémentaire est collectée et traitée dans le cadre de la base juridique du consentement. En passant la commande et, si nécessaire et autorisé, en donnant votre consentement, vous nous accordez les droits suivants :

- Le droit de collecter vos informations à caractère personnel
- Le droit de traiter vos informations à caractère personnel
- Le droit de partager vos informations à caractère personnel avec des prestataires tiers et des entités gouvernementales, le cas échéant, telles que les administrations, les centres de demande de visa, les sociétés de logistique, les prestataires d'invitation et/ou les traducteurs/avocats pertinents pour votre demande de services.

Vous conservez le droit de révoquer votre consentement à tout moment en envoyant un e-mail à [dpo@cibt.com](mailto:dpo@cibt.com).

**Le droit de faire rectifier, modifier ou supprimer vos informations à caractère personnel :** Vous avez le droit de demander à tout moment une correction ou une modification de vos informations à caractère personnel. Vous avez également le droit de nous demander d'effacer les informations à caractère personnel que vous nous avez communiquées. Nous effacerons toutes les informations à caractère personnel tant que cela est légalement autorisé conformément aux lois et réglementations des pays dans lesquels nous exerçons nos activités. Au lieu de nous envoyer un e-mail, suivez ce lien, <https://cibtvisas.com/right-to-erasure>. Les événements suivants se produiront alors :

- Nous accusons réception de votre demande.
- Nous examinerons votre demande spécifique et le pays d'origine, et déterminerons si nous sommes légalement autorisés à répondre à la demande.
- Ensuite, nous :

- vous informerons que vos informations à caractère personnel ont été supprimées de nos systèmes ; ou
- vous informerons de la date à laquelle nous serons légalement autorisés à supprimer lesdites informations à caractère personnel de nos systèmes en fonction de la nature des informations à caractère personnel et du pays d'origine.

**Droit d'accès à vos informations à caractère personnel :** vous avez le droit d'accéder à tout moment à une copie des informations à caractère personnel que nous détenons à votre sujet.

**Le droit de limiter le traitement de vos informations à caractère personnel :** Vous avez le droit de demander à ce que nous limitions le traitement de vos informations à caractère personnel, si vous contestez l'exactitude de vos informations à caractère personnel ou la légalité de la manière dont nous traitons vos informations à caractère personnel.

**Le droit à la portabilité de vos informations à caractère personnel :** Vous avez le droit de recevoir vos informations personnelles dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine. Vous avez également le droit de transmettre vos informations à caractère personnel à une autre organisation.

**Le droit de vous opposer au traitement de vos informations à caractère personnel :** Vous avez le droit de vous opposer, pour des raisons liées à votre situation particulière, à la manière dont nous traitons vos informations à caractère personnel, à moins que nous ne démontrions des motifs légitimes impérieux pour poursuivre ce traitement. Vous avez également le droit de vous opposer à toute prise de décision automatisée (telle que le profilage des utilisateurs).

**Le droit de retirer votre consentement au traitement de vos informations à caractère personnel :** Si vous avez donné votre consentement pour que nous utilisions vos informations à caractère personnel, vous pouvez retirer votre consentement à tout moment avec effet futur. Vous pouvez procéder en nous contactant directement à l'adresse [dpo@cibt.com](mailto:dpo@cibt.com).

Ces droits peuvent être limités ; par exemple, si la satisfaction de votre demande implique de révéler des informations à caractère personnel concernant un tiers ou si vous nous demandez de supprimer des informations que la loi ou des intérêts légitimes impérieux nous obligent à conserver. En cas de préoccupations non résolues ou si vous pensez qu'une violation des lois sur la protection des données a eu lieu, vous avez le droit de déposer une plainte auprès d'une autorité de protection des données à l'endroit où vous résidez ou travaillez.

**Transfert international de vos informations à caractère personnel :** Vos informations à caractère personnel peuvent être stockées et traitées dans tout pays où nous sommes implantés ou dans lequel nous engageons des prestataires de services. En utilisant nos services, vous comprenez que vos informations seront transférées vers des pays en dehors de votre pays de résidence, notamment aux États-Unis, qui peuvent présenter des règles de protection des données différentes de celles de votre pays.

Certains pays hors de l'Espace économique européen sont reconnus par la Commission européenne, le Royaume-Uni et les autorités suisses de protection des données comme fournissant un niveau adéquat de protection des données selon les normes de l'EEE, du Royaume-Uni ou de la Suisse (la liste complète de ces pays est disponible [ici](#)). Pour les transferts depuis l'EEE, le Royaume-Uni ou la Suisse vers des pays non considérés comme adéquats par la Commission européenne, le Royaume-Uni ou la Suisse, nous avons mis en place des mesures adéquates, telles que des clauses contractuelles types adoptées par la Commission européenne ou des contrats approuvés par le Commissaire suisse, pour protéger vos informations à caractère personnel.

### **Réclamation auprès de l'autorité de contrôle :**

**Royaume-Uni :** Si vous estimez que nous avons violé vos droits en vertu du RGPD du Royaume-Uni, vous pouvez déposer une plainte auprès de l'autorité de protection des données du pays dans lequel vous résidez ou auprès de l'autorité de contrôle principale à l'adresse <https://ico.org.uk/concerns/> ou par téléphone au [+44 303 123 1113](tel:+443031231113).

**UE :** Si vous souhaitez déposer une plainte au sujet de nos pratiques en matière de confidentialité des données auprès d'une autorité réglementaire de votre pays, vous pouvez trouver des détails à l'adresse suivante : [https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/reform/rights-citizens\\_en](https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/reform/rights-citizens_en).

**Suisse** Les personnes physiques en Suisse doivent contacter le Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence (le Commissaire suisse) pour obtenir une résolution. Les informations concernant le Commissaire suisse sont consultables à l'adresse : <https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/en/home.html>.

### **Informations à caractère personnel que nous divulguons**

Nous pouvons partager certaines de vos informations à caractère personnel avec nos autres bureaux ou filiales pour vous fournir des informations correspondant à vos intérêts et pour vous mettre en relation avec des conseillers qui potentiellement utiles. À ces fins, vos informations à caractère personnel peuvent être traitées ou consultées dans des juridictions qui n'ont pas voté pas de lois sur la protection des données équivalentes à celles de votre pays de résidence.

Nous protégeons vos données au sein de notre groupe de sociétés en utilisant des clauses contractuelles types de protection des données approuvées par la Commission européenne.

Les informations à caractère personnel seront partagées avec des sociétés qui nous fournissent des services sous contrat aux fins décrites dans la présente Politique de confidentialité. Ces sociétés peuvent être situées dans un pays différent du vôtre. Lors du transfert de vos informations à caractère personnel, nous nous appuyons sur des clauses contractuelles types de protection des données approuvées par la Commission européenne avec les prestataires de services ou sur des règles d'entreprise contraignantes approuvées qui protègent vos informations à caractère personnel.

Pour toute question concernant nos pratiques de traitement des informations ou si vous souhaitez accéder à vos informations à caractère personnel, vous devez contacter notre Bureau de la confidentialité des données à l'adresse : [dpo@cibt.com](mailto:dpo@cibt.com).

### **Vous pouvez avoir d'autres droits au sein de l'UE et du Royaume-Uni, ainsi que dans d'autres pays**

Nous conserverons vos informations à caractère personnel uniquement aussi longtemps que nous en aurons besoin aux fins décrites dans la présente Politique de confidentialité, après quoi nous prendrons des mesures pour supprimer vos informations à caractère personnel ou les conserver sous une forme qui ne vous identifie plus.

### **Comment collectons-nous vos informations à caractère personnel ?**

Nous pouvons collecter des informations à caractère personnel auprès de vous des manières suivantes :

- **En vous demandant :** nous pouvons collecter des informations à caractère personnel auprès de vous en vous les demandant. Nous collectons uniquement les informations à caractère personnel nécessaires pour fournir le service que vous demandez.
- **Cookies :** nous utilisons des cookies pour améliorer votre expérience lorsque vous utilisez notre site Web. Les cookies sont de petits fichiers texte installés sur votre ordinateur pour vous identifier en tant qu'utilisateur unique. Les cookies peuvent également nous permettre de suivre votre statut ou votre progression lorsque vous demandez des services ou des informations. Nous utilisons des cookies tiers qui exécutent des fonctions en notre nom, telles que l'analyse des données et l'assistance marketing. Ces données sont exploitées pour des fonctions spécifiques qui nécessitent des statistiques utilisateur générales, ce qui contribue à améliorer l'expérience client globale. Si vous le souhaitez, vous pouvez configurer votre navigateur de manière à ce qu'il rejette les cookies ou vous pouvez supprimer manuellement un ou tous les cookies de votre ordinateur en suivant les instructions du fichier d'aide de votre navigateur. Cependant, si votre navigateur est configuré pour rejeter les cookies ou si vous supprimez manuellement les cookies, vous pourrez avoir des difficultés à accéder à certaines des pages et fonctionnalités actuellement présentes sur le site Web ou à les utiliser par la suite. Nous ne prenons pas en compte les signaux « Ne pas me pister » du navigateur Web, mais nous continuerons à surveiller les mises à jour pertinentes de la législation et des politiques et à ajuster notre stratégie « Ne pas me pister » si nécessaire.
- **Balises Web :** Une balise Web est un fichier électronique sur une page Web qui nous permet de compter et de reconnaître les utilisateurs qui ont visité cette page. Une balise Web peut être utilisée dans les e-mails au format HTML pour déterminer les réactions à nos communications et évaluer leur efficacité. Par exemple, si vous recevez un e-mail de notre part et que vous cliquez sur un lien de cet e-mail pour ouvrir le site Web. Vous pouvez généralement éviter les balises Web dans les e-mails en désactivant l'affichage HTML et en affichant uniquement la partie texte de votre e-mail.

- **Journaux du serveur Web :** Les journaux du serveur Web sont des enregistrements d'activité créés par l'ordinateur qui affiche les pages Web que vous demandez à votre navigateur. Par exemple, un journal de serveur Web peut enregistrer le terme de recherche que vous avez saisi ou le lien sur lequel vous avez cliqué pour vous rendre sur la page Web. Le journal du serveur Web peut également enregistrer des informations sur votre navigateur, telles que votre adresse IP et les cookies installés sur votre navigateur Web par le serveur.

#### **14. Nous contacter**

Pour toute question concernant la présente Politique de confidentialité, contactez le Délégué à la protection des données à l'adresse [dpo@cibt.com](mailto:dpo@cibt.com). CIBT, Inc., ATTN : Délégué à la protection des données, 1600 International Drive Suite 600, McLean, VA 22102 ou 1-800-929-2428.

## 15. Addendum pour la Chine

Si vous résidez en République populaire de Chine (aux fins de la présente Politique de confidentialité uniquement, à l'exclusion de Hong Kong, Macao et Taïwan) (la « **Chine** »), les clauses suivantes s'appliquent au traitement de vos informations à caractère personnel. En cas de divergences entre le présent Addendum et le texte principal de la Politique de confidentialité, le présent Addendum prévaut.

1. **Responsable du traitement.** Le responsable du traitement qui détermine les finalités et les modalités du traitement de vos informations à caractère personnel est: Bill Coquelin, dpo@cibt.com.
2. **Mise à jour.** Si nous mettons à jour la présente Politique de confidentialité et que les activités de traitement liées à la mise à jour nécessitent votre consentement en vertu des lois chinoises applicables en matière de protection des données, nous utiliserons les mécanismes appropriés (par ex., une fenêtre contextuelle) pour obtenir votre consentement.
3. **Informations à caractère personnel sensibles.** En vertu de la loi chinoise sur la protection des données, les informations à caractère personnel sensibles désignent les informations à caractère personnel qui, si elles fuient ou sont utilisées illégalement, conduiront facilement à une atteinte à la dignité humaine ou à la sécurité personnelle ou matérielle d'une personne physique. Il s'agit notamment du numéro de carte d'identité, de la reconnaissance biométrique, de la croyance religieuse, de l'identité spécifique, des données médicales, des comptes financiers, de la géolocalisation et de l'emplacement d'une personne physique, ainsi que toute information personnelle d'un mineur de moins de 14 ans.
4. **Comment pouvons-nous divulguer des informations à caractère personnel ?** À l'exception des administrations officielles et des destinataires dans le pays où vous avez l'intention de voyager, nous ne divulguons pas vos informations à caractère personnel à des tiers pour leurs propres finalités et leurs propres modalités de traitement lorsque nous collectons vos données en Chine.
5. **Vos droits sur vos informations à caractère personnel.** Sous réserve des conditions et exigences prévues par la loi applicable en matière de **protection** des données, vous pouvez avoir les droits suivants concernant vos informations à caractère personnel :
  - Droit d'accès et droit de demander une copie de vos informations à caractère personnel ;
  - Droit de rectifier ou de compléter vos informations à caractère personnel si elles ne sont pas exactes ou exhaustives, après vérification de rigueur ;
  - Droit de demander la suppression de vos informations à caractère personnel si (i) l'objectif du traitement a été atteint ou ne peut pas être atteint, (ii) le traitement est basé sur votre consentement et vous retirez le consentement ; ou (iii) le traitement enfreint toute exigence légale ;

- Droit de demander à ce que vos informations à caractère personnel soient transférées à un autre responsable du traitement des données, à condition qu'une telle demande remplisse certaines conditions à définir par le régulateur de données ;
- Lorsque vos informations à caractère personnel sont utilisées pour une décision automatisée et que nous appliquons ces décisions pour envoyer des messages marketing ou des promotions, le droit de refuser ce traitement ou de demander des messages ou des promotions non personnalisés ; et
- Lorsque vos informations à caractère personnel sont utilisées pour une décision automatisée et qu'une telle décision peut produire un impact important sur vos droits ou intérêts, le droit de refuser toute décision qui est prise simplement sur la base de la décision automatisée.

6. **Informations à caractère personnel des enfants.** Nous ne collectons pas sciemment d'informations à caractère personnel auprès de mineurs de moins de 14 ans. En tant que parent ou tuteur légal, veuillez ne pas permettre à vos enfants de soumettre des informations à caractère personnel sans votre autorisation.

## 16. Addendum pour le Canada

Si vous résidez au Canada, les clauses suivantes s'appliquent au traitement de vos informations à caractère personnel, en plus des clauses du texte principal de la Politique de confidentialité qui ne sont pas destinées à s'appliquer uniquement dans des juridictions spécifiques (c.-à-d., les sections 6, 7 et 13). En cas de divergences entre le présent Addendum et le texte principal de la Politique de confidentialité, le présent Addendum prévaudra. Vous pouvez avoir des droits différents en fonction de votre province ou territoire de résidence au Canada : veuillez consulter la section ci-dessous concernant votre province ou territoire de résidence.

Sauf autorisation contraire des lois applicables dans votre province ou territoire de résidence, nous ne collecterons, n'utiliserons ou ne communiquerons vos informations à caractère personnel qu'avec votre consentement. Vous n'êtes généralement pas obligé de fournir vos informations à caractère personnel, mais veuillez noter que nous risquons de ne pas être en mesure de traiter une demande en votre nom ou de vous fournir des services si vous refusez de divulguer certaines informations à caractère personnel.

Vous disposez de certains droits concernant vos informations à caractère personnel, dont les détails peuvent varier en fonction de votre province ou territoire de résidence. Ceux-ci comprennent notamment :

- **Le droit de retirer votre consentement au traitement de vos informations à caractère personnel :** Vous avez le droit de retirer votre consentement à l'utilisation ou à la communication de vos informations à caractère personnel à tout moment en envoyant un e-mail à [dpo@cibt.com](mailto:dpo@cibt.com). Veuillez toutefois noter que nous risquons de ne pas être en mesure de traiter une demande en votre nom ou de vous offrir certains services si vous retirez votre consentement. Le retrait de votre consentement n'affectera pas la légalité de tout traitement antérieur, et ne crée pas non plus d'obligation pour nous de supprimer les informations à caractère personnel que nous sommes autrement autorisés ou tenus de conserver en vertu de la loi applicable. ;
- **Le droit de faire rectifier ou modifier vos informations à caractère personnel :** vous avez le droit de nous demander à tout moment de rectifier ou de modifier vos informations à caractère personnel (si nous ne corrigeons pas ou ne modifions pas vos informations à votre satisfaction, nous annoterons les informations à caractère personnel que nous traitons en indiquant que la rectification a été demandée mais n'a pas été effectuée) ; et
- **Droit d'accéder à vos informations à caractère personnel :** vous avez le droit d'accéder à tout moment à une copie des informations à caractère personnel que nous détenons à votre sujet, et de recevoir des informations sur la manière dont ces informations sont utilisées et une description des personnes et organisations auxquelles ces informations ont été divulguées. Dans certaines situations, nous ne serons peut-être pas en mesure de fournir un accès à certaines informations à caractère personnel ; si nous refusons une

demande d'accès, nous vous en informerons par écrit, justifierons les raisons du refus et expliquerons les recours supplémentaires à votre disposition.

Si vous résidez dans la province de Québec, vous disposez des droits suivants, en plus des droits identifiés ci-dessus :

- **Le droit à la portabilité de vos informations à caractère personnel :** Vous avez le droit de recevoir vos informations personnelles dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine. Vous avez également le droit de demander que nous transmettions vos informations à caractère personnel à une autre organisation ; et
- **Le droit à la désindexation :** Vous avez le droit de demander, dans certaines circonstances, à ce que nous cessions de diffuser vos informations à caractère personnel ou à ce que nous désindexions tout lien hypertexte qui permet l'accès à ces informations à caractère personnel par des moyens technologiques, si cette diffusion enfreint la loi applicable ou la décision d'un tribunal.

Ces droits peuvent être limités ; par exemple, si la satisfaction de votre demande implique de révéler des informations à caractère personnel concernant un tiers ou si vous nous demandez de supprimer des informations que la loi ou des intérêts légitimes impérieux nous obligent à conserver. En cas de préoccupations non résolues ou si vous pensez qu'une violation des lois sur la protection des données ou la vie privée a eu lieu, vous avez le droit de déposer une plainte auprès d'une autorité de protection des données à l'endroit où vous résidez ou travaillez.

### **Transfert international de vos informations à caractère personnel :**

Vos informations à caractère personnel peuvent être communiquées, stockées et traitées en dehors de votre province ou territoire de résidence, dans une province, un territoire ou un pays où nous sommes implantés ou dans lequel nous engageons des prestataires de services. En utilisant nos services, vous comprenez que vos informations seront transférées vers des provinces, territoires ou pays en dehors de votre lieu de résidence, notamment aux États-Unis, et que ces zones géographiques peuvent présenter des règles de protection des données différentes de celles de votre pays. Ces transferts ne seront effectués qu'en totale conformité avec toutes les exigences des lois applicables en matière de protection de la vie privée, et nous veillerons à ce que des mesures de protection adéquates soient mises en place. Cependant, vous convenez que vos informations à caractère personnel peuvent être traitées et stockées dans des juridictions étrangères et que les gouvernements, tribunaux, forces de l'ordre ou agences gouvernementales ou réglementaires aux États-Unis, au Canada et ailleurs peuvent être en mesure d'accéder à vos informations à caractère personnel ou d'obtenir leur divulgation dans le cadre d'une ordonnance légale ou autrement par le biais des lois de la juridiction étrangère, indépendamment des garanties que nous avons mises en place pour leur protection.

### **Réclamation auprès de l'autorité de contrôle :**

Si vous estimez que vos droits en matière de confidentialité ont été violés et que vous souhaitez déposer une plainte concernant nos pratiques en matière de confidentialité, vous pouvez soulever une préoccupation ou déposer une plainte officielle auprès du Bureau fédéral du commissaire à la protection de la vie privée à l'adresse <https://www.priv.gc.ca/en>.

Si vous résidez dans la province de Colombie-Britannique, vous devez contacter le Bureau du Commissaire à l'information et à la vie privée pour la Colombie-Britannique à l'adresse <https://www.oipc.bc.ca/>.

Si vous résidez dans la province de l'Alberta, vous devez contacter le Bureau du Commissaire à l'information et à la vie privée de l'Alberta à l'adresse <https://www.oipc.bc.ca/>.

Si vous résidez dans la province du Québec, vous devez communiquer avec la *Commission d'accès à l'information* du Québec à l'adresse <https://www.cai.gouv.qc.ca/>.

Pour toute question concernant nos pratiques de traitement des informations ou de la vie privée, ou si vous souhaitez accéder à vos informations à caractère personnel, vous devez contacter notre Bureau de la confidentialité des données à l'adresse : [dpo@cibt.com](mailto:dpo@cibt.com).